Conseil d'Etat
LEGISLATION - WETGEVING
1 2 JUIN 1951
Transmis à M.
Bureau Coordination

VVV.

L.2105/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 26 mai 1951, d'une demande d'avis sur un projet de loi "des cadres en officiers de la force aérienne sur pied de paix", a donné en sa séance du 30 mai 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26e Mei 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de officieren van de luchtmacht op vredesvoet", heeft ter zitting van 30 Mei 1951 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

PROJET DE LOI FIXANT LE CADRE DES OFFICIERS EN ACTIVITE DE LA FORCE AERIENNE EN TEMPS DE PAIX.

BAUDOUIN, Prince Royal,
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1er.-

L'effectif maximum en officiers en activité de la force aérienne sur pied de paix est fixé comme suit:

7 officiers généraux,
196 officiers supérieurs,
et 1.217 officiers subalternes.

Article 2.-

Le Roi détermine, suivant les besoins de l'organisation de la force aérienne, le nombre maximum d'officiers dans chacun des grades d'officier général, supérieur et subalterne, ainsi que leur répartition entre les

.../...

trois catégories de la force aérienne, en respectant les proportions fixées par l'article 1er.

Si le nombre ainsi fixé par grade dans chacune des catégories n'est pas atteint, la différence peut bénéficier à un grade inférieur de la même catégorie.

Article 3.-

Ne sont pas compris dans les chiffres fixés à l'article 1er :

1° les officiers de la force aérienne, attachés militaires et leurs adjoints, en service près nos représentants diplomatiques à l'étranger ;

2° les officiers de la force aérienne en mission à l'étranger, à l'exclusion de ceux qui sont en stage ou détachés dans un établissement d'instruction étranger ;

3° les officiers détachés à la Colonie ;

4° les officiers de réserve effectuant des rappels obligatoires ;

5° les sous-lieutenants de réserve pendant leur terme de service actif.

Article 4.-

La loi du 16 juin 1937 des cadres en officiers de l'armée sur pied de paix, non compris la gendarmerie, cesse d'être applicable à la force aérienne.

Article 5.-

La présente loi sort ses effets le 1er juin 1951.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de la Défense nationale,

ONTWERP VAN WET TOT VASTSTELLING VAN HET KADER DER OFFICIEREN IN ACTIEVE DIENST BIJ DE LUCHTMACHT IN VREDESTIJD.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht
van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Landsverdediging wordt er mede belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.-

De maximumgetalsterkte der officieren in actieve dienst bij de luchtmacht op vredesvoet wordt vastgesteld als volgt :

7 opperofficieren,
196 hoofdofficieren
en 1.217 lagere officieren.

Artikel 2.-

De Koning bepaalt naar gelang van de behoeften der inrichting van de luchtmacht het maximumgetal der officieren in elke graad van opper-, hoofd- en lager officier, alsmede hun verdeling over de drie categorieën der luchtmacht, met inachtneming van de bij artikel 1 vastgestelde verhoudingen.

.../...

Zo het getal, aldus per graad in elke categorie vastgesteld, niet wordt bereikt, kan het verschil ten goede komen aan een lagere graad van dezelfde categorie.

Artikel 3.-

In de cijfers bij artikel 1 vastgesteld, zijn niet begrepen :

1° de officieren van de luchtmacht die militair attaché zijn en hun adjuncten, in dienst bij onze diplomatieke vertegenwoordigers in het buitenland;

2° de officieren van de luchtmacht met een opdracht in het buitenland, behalve degene die in een vreemde opleidingsinrichting een proeftijd doen of aldaar gedetacheerd zijn;

3° de naar de Kolonie gedetacheerde officieren;

4° de reserveofficieren die ingevolge verplichte wederoproeping in dienst zijn;

5° de reserveonderluitenants tijdens de duur van hun actieve dienst.

Artikel 4.-

De wet van 16 Juni 1937 betreffende de officierenkaders van het leger op vredesvoet, met uitzondering van de Rijkswacht, is niet langer van toepassing op de luchtmacht.

Artikel 5.-

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 Juni 1951.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS,
De Minister van Landsverdediging,

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G.HOLOYE, raadsheren van State,

P.COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
P.ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.